

## ARTIKEL 8

1. Hvis et produkt indføres til Fællesskabet i sådanne øgede mængder og under sådanne forhold, at der forvoldes - eller er risiko for, at der forvoldes - alvorlig skade for fællesskabsproducenter af samme produkt eller produkter, der konkurrerer direkte med det pågældende produkt, eller alvorlige forstyrrelser i en økonomisk sektor eller vanskeligheder, der vil kunne medføre en alvorlig forringelse af den økonomiske situation i en region, kan Fællesskabet træffe passende foranstaltninger på de betingelser og efter de procedurer, der er fastsat i artikel 9.

2. Fællesskabet forpligter sig til ikke at anvende andre midler i protektionistisk øjemed eller hindre strukturudviklingen. Fællesskabet afholder sig fra at gøre brug af beskyttelsesforanstaltninger med tilsvarende virkning.

3. Beskyttelsesforanstaltningerne skal begrænses til foranstaltninger, der bringer mindst mulig forstyrrelse i samhandelen mellem parterne i forbindelse med virkeliggørelsen af denne aftales mål, og de må ikke være mere omfattende end absolut nødvendigt for at afhjælpe de opståede vanskeligheder.

4. Ved beskyttelsesforanstaltningernes gennemførelse tages der hensyn til omfanget af den berørte eksport fra AVS-staterne til Fællesskabet og til udviklingsmulighederne for denne eksport. Der tages særligt hensyn til de mindst udviklede AVS-staters, AVS-indlandsstaternes og AVS-østaternes interesser.

## ARTIKEL 9

1. Der afholdes forudgående konsultationer om anvendelse af beskyttelsesklausulen, hvad enten det drejer sig om indførelse eller om forlængelse af foranstaltningerne. Fællesskabet meddeler AVS-staterne alle nødvendige oplysninger med henblik på sådanne konsultationer samt oplysninger, der gør det muligt at fastslå, i hvilket omfang indførsel af et bestemt produkt fra en AVS-stat har fremkaldt de i artikel 8, stk. 1, nævnte virkninger.

2. Beskyttelsesforanstaltningerne eller ethvert arrangement, som aftales mellem de berørte AVS-stater og Fællesskabet, træder i kraft efter konsultationerne.

3. De forudgående konsultationer, der er omhandlet i stk. 1 og 2, er dog ikke til hinder for, at Fællesskabet kan træffe øjeblikkelige afgørelser

i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, når særlige omstændigheder har gjort sådanne afgørelser påkrævede.

4. For at lette undersøgelsen af forhold, der kan fremkalde markedsforstyrrelser, indføres der en mekanisme, der skal sikre en statistisk overvågning af udførslen af visse produkter fra AVS-staterne til Fællesskabet.

5. Parterne forpligter sig til at afholde regelmæssige konsultationer med henblik på at finde tilfredsstillende løsninger på de problemer, som anvendelsen af beskyttelsesklausulen måtte medføre.

6. De forudgående og de regelmæssige konsultationer samt den overvågningsmekanisme, der er omhandlet i stk. 1 til 5, iværksættes i henhold til protokol nr. 2, der er knyttet som bilag hertil.

## ARTIKEL 10

På anmodning af en berørt part behandler Ministerrådet de økonomiske og sociale følgevirkninger af beskyttelsesklausulens anvendelse.

## ARTIKEL 11

Såfremt der indføres beskyttelsesforanstaltninger, eller disse ændres eller ophæves, tages der særligt hensyn til de mindst udviklede AVS-staters, AVS-indlandsstaternes og AVS-østaternes interesser.

## ARTIKEL 12

For at sikre en effektiv anvendelse af dette bilags bestemmelser er parterne enige om at underrette og konsultere hinanden.

Ud over i de tilfælde, hvor der udtrykkeligt i henhold til artikel 2 til 9 i dette bilag skal foretages konsultationer, afholdes der på anmodning af Fællesskabet eller AVS-staterne konsultationer på de betingelser, der er fastsat i artikel 12 i denne aftale, navnlig i følgende tilfælde:

- 1) såfremt parterne påtænker at træffe handelsmæssige foranstaltninger, som påvirker en eller flere parter interesser inden for dette bilags rammer, underretter de Ministerrådet herom. Der afholdes konsultationer på anmodning af de berørte parter, for at deres respektive interesser kan tages i betragtning;
- 2) såfremt AVS-staterne i løbet af dette bilags anvendelsesperiode finder, at de i artikel 1, stk. 2, litra a), omhandlede landbrugspro-